

March 1, 2020

Dear Rahway Public Schools Community,

To support good health in our students and staff, the district is monitoring alerts concerning Coronavirus (COVID-19) and following the current guidance posted by the New Jersey Department of Health (NJDOH), the Centers for Disease Control and Prevention (CDC), and the New Jersey Department of Education.

Anyone who thinks they may have been exposed to Coronavirus should contact their healthcare provider immediately.

Should it become necessary, preventing the transmission of Coronavirus is through the same measures that the district uses to contain other communicable infections such as influenza (flu), MRSA, and common colds. In addition to our regular cleaning protocol, when any communicable infections are reported our custodial staff treat high-touch areas with heavy duty disinfectants/sanitizers. These high-touch areas include, but are not limited to, desks, doorknobs, tables, computer keyboards, district phones, water fountains, and lunch tables.

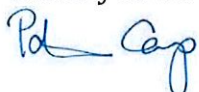
Our schools monitor attendance and emphasize the importance of individual measures found helpful in preventing the spread of infections. As with any respiratory illness, we urge our students and staff to continue to follow the public health recommendations for being 24-hours fever-free before returning to school. Moreover we remind everyone that individuals can help prevent the spread of respiratory illnesses by taking the following steps:

- Wash your hands often with soap and water for at least 20 seconds, especially after coughing or sneezing.
- Avoid touching your eyes, nose, or mouth.
- Avoid close contact with people who are sick.
- Cover your mouth and nose when you cough or sneeze with your sleeve, or a tissue and throw away tissues.
- Clean and disinfect frequently touched surfaces and objects.
- Stay at home if you are sick, especially with a fever.

Additional information and guidance can be found here:

<https://www.nj.gov/health/cd/topics/ncov.shtml>

Thank you for your cooperation – let's all stay healthy.



Dr. Patricia Camp
Superintendent of Schools

1 de marzo de 2020

Estimada comunidad de escuelas públicas de Rahway:

Para apoyar la buena salud de nuestros estudiantes y nuestro personal, el distrito está monitoreando las alertas relacionadas con el Coronavirus (COVID-19) y siguiendo la orientación actual publicada por el Departamento de Salud de Nueva Jersey (NJDOH), los Centros para el Control y la Prevención de Enfermedades (CDC), y el Departamento de Educación de Nueva Jersey.

Cualquier persona que piense que puede haber estado expuesto al Coronavirus debe comunicarse con su proveedor de atención médica de inmediato.

En caso de que sea necesario, la prevención de la transmisión del coronavirus se realiza a través de las mismas medidas que el distrito utiliza para contener otras infecciones transmisibles como la gripe (gripe), MRSA y resfriados comunes. Además de nuestro protocolo de limpieza regular, cuando se informa cualquier infección contagiosa, nuestro personal de mantenimiento trata las áreas de alto contacto con desinfectantes / desinfectantes de alta resistencia. Estas áreas de alto contacto incluyen, entre otras, escritorios, cerradura de las puertas, mesas, teclados de computadoras, teléfonos del distrito, fuentes de agua y mesas para el almuerzo.

Nuestras escuelas supervisan la asistencia y enfatizan la importancia de las medidas individuales que se encuentran útiles para prevenir la propagación de infecciones. Al igual que con cualquier enfermedad respiratoria, urgimos a nuestros estudiantes y al personal a que sigan las recomendaciones de salud pública de no tener fiebre las 24 horas antes de regresar a la escuela. Además, recordamos a todos que las personas pueden ayudar a prevenir la propagación de enfermedades respiratorias siguiendo estos pasos:

- Lávese las manos con frecuencia con agua y jabón por lo menos 20 segundos, especialmente después de toser o estornudar.
- Evita tocar tus ojos, nariz o boca.
- Evitar el contacto cercano con personas que están enfermas.
- Cúbrase la boca y la nariz cuando tosa o estornude con la manga o un pañuelo desechable.
- Limpie y desinfecte las superficies y objetos que se tocan con frecuencia.
- Quédese en casa si está enfermo, especialmente con fiebre.
- Puede encontrar información adicional y orientación aquí:

<https://www.nj.gov/health/cd/topics/ncov.shtml>

Gracias por su cooperación. Mantengámonos todos saludables.



Dr. Patricia Camp
Superintendente de Escuelas